

# Saver One<sup>®</sup> AEDs Series

SE  
PT  
HU  
DE  
Rev. A/1/2019

the new generation



Saver One<sup>®</sup>  
the new generation



info@amiitalia.com  
www.amiitalia.com



info@amiitalia.com  
www.amiitalia.com

**AED  
DAE  
DEA/DESA**

**Användarguide  
Guia de usuário  
Használati Útmutató  
Gebrauchsanweisung**



AMI ITALIA

| 02

**Registered Office:**

Via G. Porzio  
Centro Direzionale Isola G2  
80143 Napoli (NA) Italy

**Office:**

Viale Gran Sasso 11  
20131 Milano (MI) Italy

**Office and Production:**

Via Cupa Reginella 15/A  
80010 Quarto Napoli (NA) Italy  
Tel: +39.081.8060574  
Fax: +39.081.8764769

**Production:**

Kozuzo u. 5/A  
2000 Szentendre Hungary



Kära kund, tack för att du har valt en Saver One. För att aktivera garantin, vänligen fyll i garantikortet och skicka in det inom 30 dagar efter köpet till vår produktionsenhet.

Prezado Cliente, obrigado por escolher nosso dispositivo. Para validar a sua garantia, por favor preencha o Cartão de Garantia e envie-o no prazo de 30 dias da compra para o nosso endereço.

Tisztelt Ügyfelünk! Köszönjük, hogy eszközünket választotta! A garancia érvényesítéséhez, kérjük töltesse ki a garanciajegyet a vásárlás helyén.

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Gerätes. Damit die Garantie gewährleistet ist, bitten wir Sie die ausgefüllte Garantiekarte innerhalb von 30 Tagen an unsere Adresse zu senden.



**Garantikort  
Cartão da Garantia  
Garancialevel  
Garantiekarte**

**Saver One  
series**

Modello  
Modelo  
Eszköz Modell  
Gerätemodell

Seriennummer (see etikett på baksidan)  
Serial Number (está a critério a héteridat)  
Serien-Nummer (siehe Etikett auf der Rückseite des Gerätes)

Intézkedatum  
Data Aquisição  
Vásárlás dátuma  
Kaufdatum

Namn  
Nome Comprador  
Végfelhasználó neve  
Name Benutzer

Address  
Morada  
Cim  
Anschrift

Stad  
Cidade  
Város  
Ort

Region  
Região/Localidade  
Állam/Tartomány/Régió  
Staat/Provinz/Régione

Postnummer  
Codigo Postal  
Rányítószám  
Postleitzahl

Land  
País  
Ország  
Land

Telefonnummer  
Telefone  
Telefonszám  
Telefonnummer

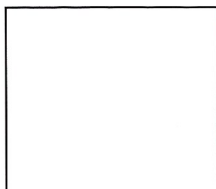
Fax  
Fax  
Faxszám  
Faxnummer

E-mail  
E-mail  
E-Mail  
E-Mail-Adresse

Szállóde Főzetelési Nám  
Nome Empresa Vendedor  
Az eladó cég neve  
Händlername

Szállóde Land  
País do Vendedor  
Eladó Ország  
Land des Händlers

Szállóde Telefonnummer  
Telefone do Vendedor  
Eladó telefonszám  
Telefonnummer des Händlers



**A.M.I. ITALIA S.r.l.**  
Via Cupa Reginella, 15/A  
80010 Quarto  
ITALY



## Saver One®

*AED (Automatisk extern defibrillator) halvautomatisk eller helautomatisk  
DESA/DEA (Acesso Público) semi-automático e totalmente automático  
AED ( Nyilvános Hozzáférésű) félautomata és automata  
AED (Public Access) Halb-und Vollautomatisch*

**SVO-B0001** SAVER ONE Semi-Automatic 200J Standard  
**SVO-B0002** SAVER ONE Semi-Automatic 360J Power

**SVO-B0918** SAVER ONE Semi-Automatic 200J Standard (no mini LCD)  
**SVO-B0919** SAVER ONE Semi-Automatic 360J Power (no mini LCD)

**SVO-B0847** SAVER ONE Fully Automatic 200J Standard  
**SVO-B0848** SAVER ONE Fully Automatic 360J Power

## Saver One D®

*AED med EKG monitor  
DESA com monitorização ECG  
AED készülék EKG monitorozással  
AED mit EKG-Überwachung*

**SVD-B0004** SAVER ONE D 200J Standard  
**SVD-B0005** SAVER ONE D 360J Power

## Saver One P®

*AED med EKG monitorering och manuell defibrillering  
DESA com monitorização ECG e Desfibrilador Manual  
AED készülék EKG monitorozással és Manuális Defibrillátor  
AED mit EKG-Überwachung und manuellem Defibrillator*

**SVP-B0006** SAVER ONE P 200J Standard  
**SVP-B0007** SAVER ONE P 360J Power





**AED  
DAE  
DEA**

**Saver One  
series**

**Snabb Livräddning  
Salvação Rápido  
Gyors Életmentő  
Schnelle Lebensrettung**

**Saver One  
series**

Hjärtstartaren bör användas av tränad personal !

*Indikationer för användning:* Använd hjärtstartaren (AED) när en person misstänks ha ett hjärtstopp och saknar cirkulation pga:

1. Medvetlöshet
2. Inte andas
3. Inte visar några tecken på normal cirkulation.

O DEA/DESA só deve ser usado por pessoas devidamente treinadas!

*Indicações de uso:* Use DESA quando uma vítima com suspeita de paragem cardíaca tem uma aparente falta de circulação como indicado por:

1. Inconsciência, e
2. Ausência de respiração normal, e
3. Ausência de pulsação ou se sinais.

Az AED készüléket csak megfelelően képzett személy használhatja !

*Használati javaslat:* használja az AED készüléket, ha az áldozat szíve feltételezhetően leállt, látszólagosan leállt a keringés, melynek jelei:

1. Eszméletvesztés, és
2. Normál légzés hiánya, és
3. Pulzus nem tapintható vagy a keringés jeleinek hiánya.

Der AED sollte nur von entsprechend geschulten Personen bedient werden!

*Indikationen zur Verwendung:* Verwenden Sie den AED, wenn ein Verdacht auf Herzstillstand besteht:

1. Bewusstlosigkeit, und
2. Keine Atmung, und
3. Kein Puls fühlbar.



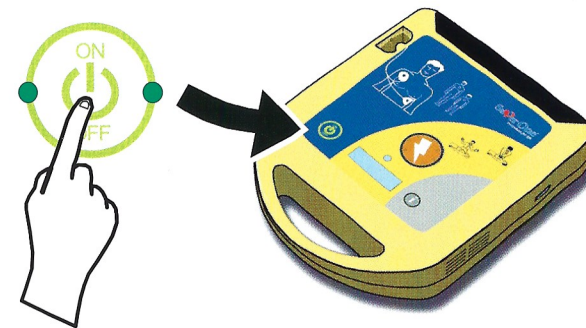
I och med att hjärtstartaren kan rädda liv, så ska den alltid vara tillgänglig för att användas. Se till att batteriet alltid är ikopplat.

Sendo um dispositivo salva-vidas, o DEA/DESA deve estar sempre disponível para o uso. Uma vez adquirido, é uma boa prática para ativá-lo, ligando a bateria e nunca desligá-lo.

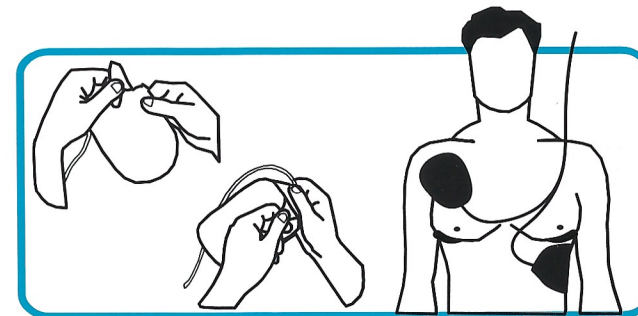
Mint életmentő eszköz, az AED készülék mindig használatra kész állapotban kell, hogy legyen! Vásárlás után célszerű készenlétebe helyezni az elem behelyezésével, mely soha ne kerüljön eltávolításra.

Der AED sollte immer sofort zur Verfügung stehen. Deshalb sollte die Batterie immer im Gerät eingesetzt bleiben.

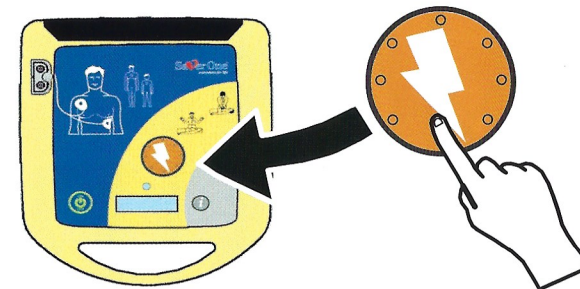
**Sätt på  
Ligar  
Kapcsolja be  
Einschalten**



**Sätt fast elektroderna  
Colocar os eléctrodos  
Helyezze elektródákat  
Elektroden platzieren**



**Ge en chock  
Desfibrilhar  
Adja le a sokkot  
Schock-Taste**



Den helautomatiska modellen kommer att ge chocken utan tryck på chockknappen, efter ett varningssignal. O modelo totalmente automático dará o choque sem a pressão do botão de choque, após uma mensagem vocal de aviso.

A teljesen automatikus modell az ütés gomb nyomása nélkül, a figyelmeztető hangüzenet után adja meg a sokkot. Das vollautomatische Modell gibt den Schock nach einer akustischen Warnmeldung ohne Druck auf die Schocktaste aus.



AMI ITALIA

| 06



AMI ITALIA

| 07

**Innehåll**  
**Conteúdo da Caixa**  
**A Doboz Tartalma**  
**Verpackungsinhalt**

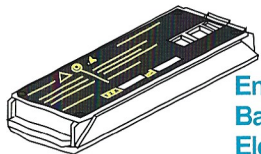
Saver One  
 series

(CONF-NORM)

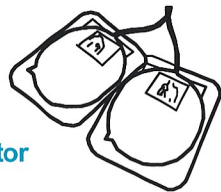
Standard konfigurering  
 Configuração Standard  
 Standard Konfiguráció  
 Standard-Konfiguration



Defibrillator  
 Desfibrilhador  
 Defibrillátor  
 Defibrillator



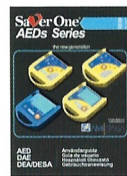
Engångsbatteri  
 Bateria Descartável  
 Eldobható akkumulátor  
 Einwegbatterie



Vuxen elektroder  
 Par de Eléctrodos de Adulto  
 Felnőtt Elektrodapár  
 Elektroden für Erwachsene



Bärväska  
 Mala de Transporte  
 Hordtáska  
 Tragetasche



Användarguide  
 Guia de usuário  
 Használati útmutató  
 Gebrauchsanweisung

Användarmanual nedladdning tillgänglig på webbplatsen: [www.amiitalia.com](http://www.amiitalia.com)  
 Download do manual do usuário disponível no site: [www.amiitalia.com](http://www.amiitalia.com)  
 A felhasználói kézikönyv letölthető a weboldalon: [www.amiitalia.com](http://www.amiitalia.com)  
 Download des Benutzerhandbuchs auf der Website: [www.amiitalia.com](http://www.amiitalia.com)

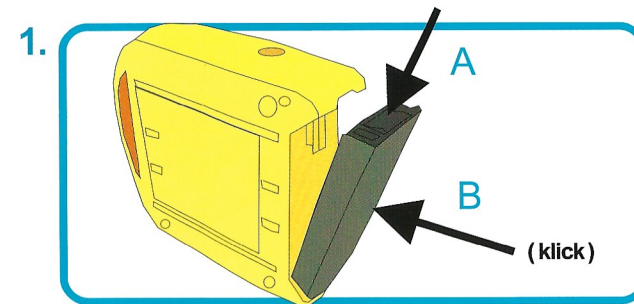


Läs användarhandboken  
 Leia o manual do usuário  
 Olvassa el a Felhasználói kézikönyvet  
 Lesen Sie das Benutzerhandbuch

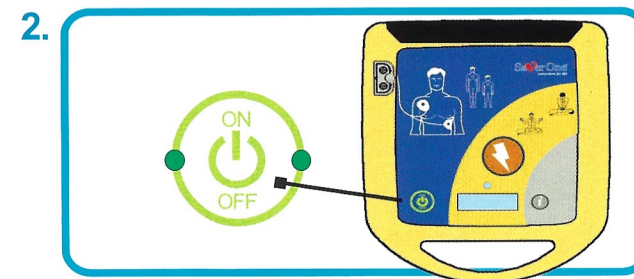
**Aktivera Enheten**  
**Ativação do Dispositivo**  
**A Készülék Beüzemelése**  
**Geräteaktivierung**

Saver One  
 series

Sätt i batteriet  
 Coloque a bateria  
 Csatlakoztassa elemegységet  
 Batterie einsetzen



Automatisk start  
 Início automático  
 Automatikus készenlétiállapot  
 Automatischer Start

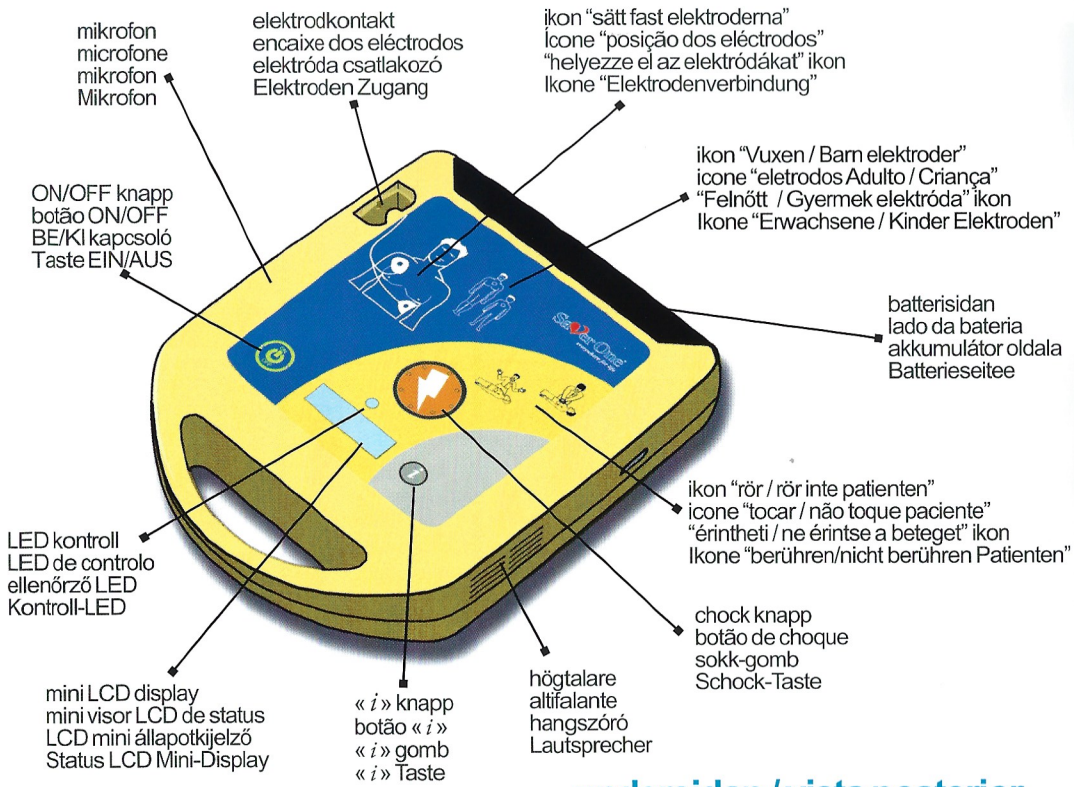


Initierar självtest  
 Teste inicial automático  
 Indulási önellenőrzőteszt  
 Automatischer Selbsttest

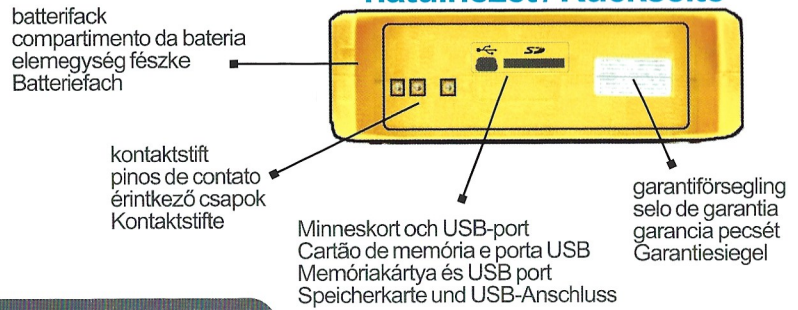


Den helautomatiska modellen har ingen chockknapp man ska trycka på  
 O modelo completamente automático não possui botão de choque  
 Az automata verzió nincsen sokk-leadási gomb  
 Beim Vollautomat muss keine Schockabgabe-Taste gedrückt werden

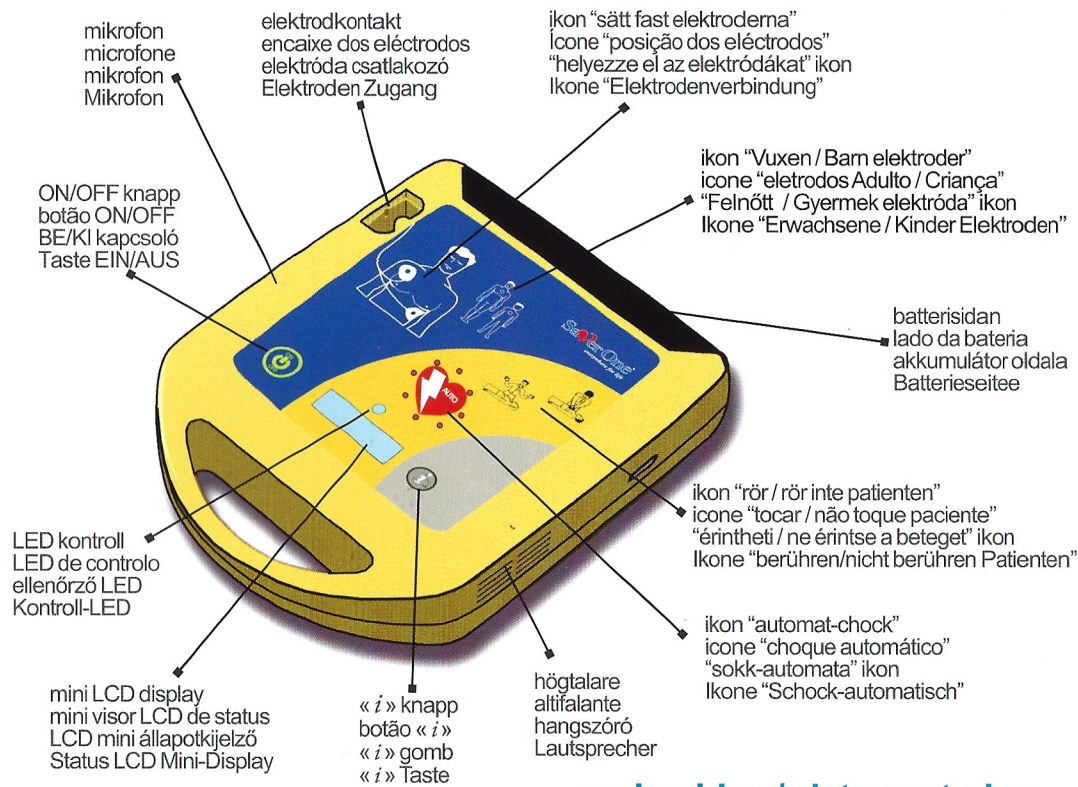
# Enhetens Delar Estrutura do Dispositivo A Készülék Felépítése Gerätebeschreibung



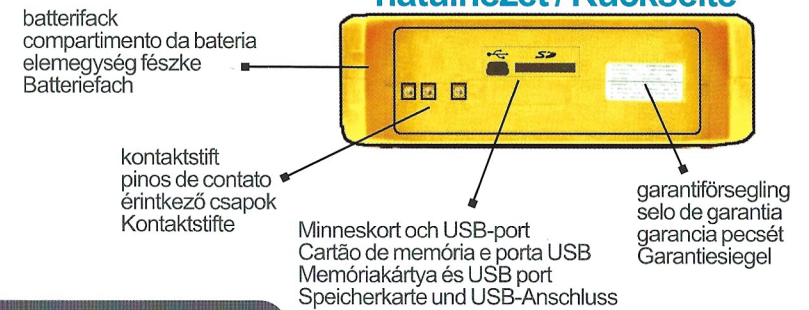
## undersidan / vista posterior hátulnézet / Rückseite



# Enhetens Delar Estrutura do Dispositivo A Készülék Felépítése Gerätebeschreibung



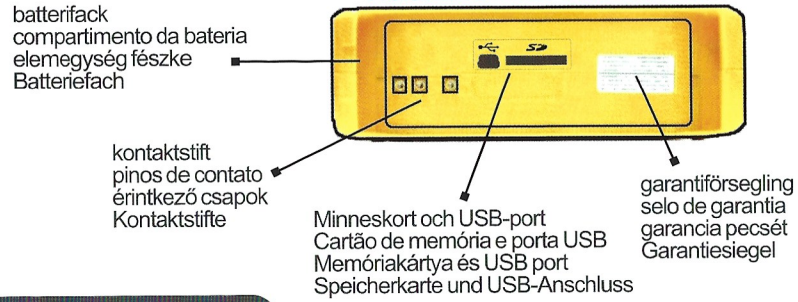
## undersidan / vista posterior hátulnézet / Rückseite



# Enhetens Delar Estrutura do Dispositivo A Készülék Felépítése Gerätebeschreibung



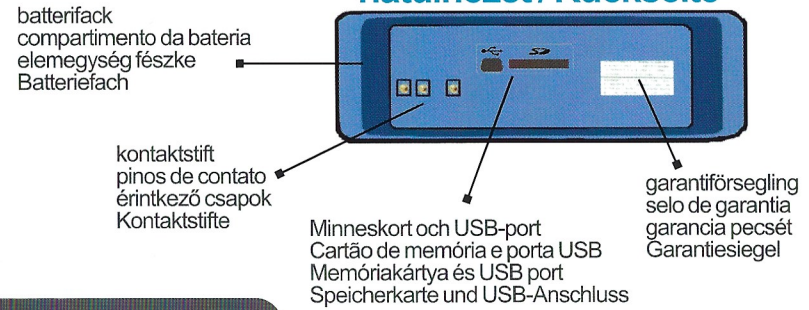
## undersidan / vista posterior hátulnézet / Rückseite



# Enhetens Delar Estrutura do Dispositivo A Készülék Felépítése Gerätebeschreibung



## undersidan / vista posterior hátulnézet / Rückseite



# Mini LCD display Mini Visor LCD LCD Mini Kijelző LCD Mini-Display



Mini-LCD-skärmen med maskinstatusinformation blinkar i viloläge  
O mini LCD com informações de status da máquina pisca em stand-by  
Készletlét állapotban villog a gép állapotállapotával rendelkező mini LCD kijelző  
Das Mini-LCD mit Informationen zum Gerätstatus blinkt im Standby-Modus

Alla enheter i stand-by läge  
Todos os modelos em stand-by  
Minden modell készenléti állapotban  
Alle Modelle im Stand-by

**DEVICE ERROR 105  
SERVICE REQUIRED**

batterimätaren eller enhetsvarningar  
medidor de bateria ou avisos de dispositivos  
elem jelzés vagy készülék figyelmeztetések  
Batteriekapazität oder Gerät Warnungen

Alla modeller i driftläge  
Todos os modelos em modo de operação  
Minden modell működési módban  
Alle Modelle im Betriebsmodus

1.

analysing  
heart rhythm

text meddelande / mensagens de texto  
szöveges üzenetek / Textnachrichten

2.

MODEL: SAVERONE 200J  
S/N: 05SO003021800024  
POWER: BATTERY

PROTOCOL: 150-200-200J  
SHOCKS: 6  
DATE: 01/02/2013

LANGUAGE → ENGLISH  
English  
Français

i-3 Fortsätt tryck (3 sek.) för att ändra språk  
i-3Mantenha pressionado (3 seg.) para alterar o idioma  
i-3Nyelvválasztáshoz (3 más.) tartsa nyomva  
i-3Halten Sie die Taste (3 sek.) um die Sprache zu wechseln



Alla modeller utom SaverOne SVO-B0918/9  
Todos os modelos, exceto o SaverOne SVO-B0918/9  
Minden modell, kivéve a SaverOne SVO-B0918/9  
Alle Modelle außer SaverOne SVO-B0918/9

# TFT Färgskärm Delar Estrutura do Visor TFT TFT Képernyő Felépítése TFT-Display Struktur



läge i bruk  
modo em uso  
üzem módban  
Modus in Verwendung

Dauer der Behandlung  
Duração do tratamento  
A kezelés időtartama  
Dauer der Behandlung

protokoll som används  
protocolo em uso  
alkalmazott eljárás  
verwendete Protokoll

hjärtfrekvens / impedans  
frequência cardíaca / impedância  
szívfrekvencia / impedancia  
Herzschlag / Brustkorbimpedanz

energinivå  
nível energia  
energia szint  
Energieniveau

antall chocker / defibrilleringar  
número de choques / fibrilhação  
sokk / fibrilláció számláló  
Anzahl Schocks / Kammerflimmern

rör / rör inte  
tocar / não toque  
érintheti / ne érintse  
berühren/nicht berühren

ADULT 30:2  
AED MODE  
82  
51  
150 J  
3  
3  
00:01:25

informationsfält  
área informativa  
információs mező  
Informationsfelder

grafiskt område  
área gráfica  
grafikus terület  
grafischer Bereich

textområde  
área de texto  
szöveg terület  
Textbereich

laddningsindikator  
barra de carga  
töltés jelző  
Laden Bar

batterikapacitet  
capacidade da bateria  
elemegység töltöttsége  
Batteriekapazität

tillgängligt minne  
memória disponível  
rendelkezésre álló memória  
verfügbarer Speicher

mikrofon ON/OFF  
microfone ON / OFF  
mikrofon BE / KI  
Mikrofon Ein / Aus

datum / tid  
data / hora actual  
dátum / idő  
Datum / Uhrzeit

CHARGING...

95%  
ON  
01/06/2018  
15:35:12



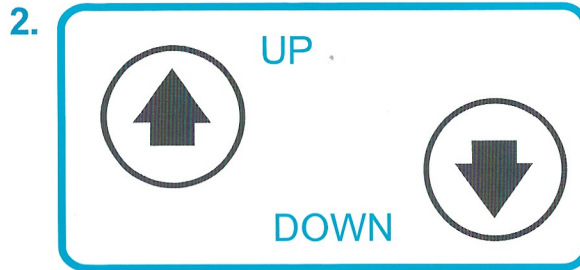
# Menyknappar Botões de Menu Menügombok Menütasten



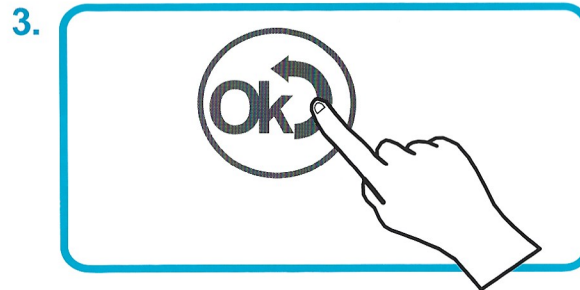
1  
För att komma till meny  
Para aceder ao menu  
Belépés a menübe  
Um das Menü aufzurufen



2  
För att navigera (upp / ner)  
Para navegar (cima / baixo)  
Választás (fel / le)  
Zu navigieren (oben / unten)



3  
För att bekräfta valet  
Para confirmar seleção  
Jóváhagyás  
Bestätigen Sie die Auswahl

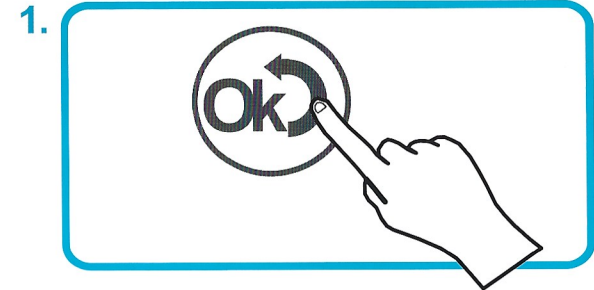


# Lägen för användning Modos de Uso Üzemmodok Verwendungsmodi

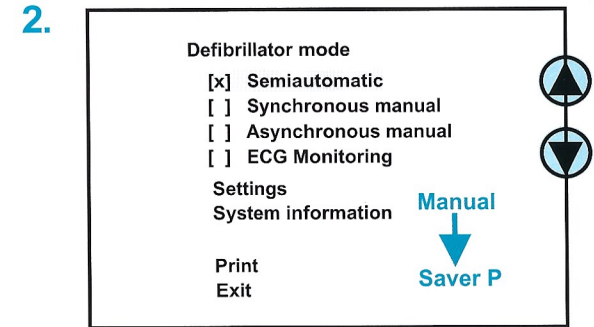


När den är påslagen startar någon modell i halvautomatiskt läge (utom den automatiska modellen)  
Quando ligado, qualquer modelo começa a operar no modo semiautomático (exceto o modelo automático)  
Bekapcsoláskor minden modell félautomata üzemmódban működik (az automatikus modell kivételével)  
Nach dem Einschalten arbeitet jedes Modell im halbautomatischen Modus (außer dem Automatikmodell).

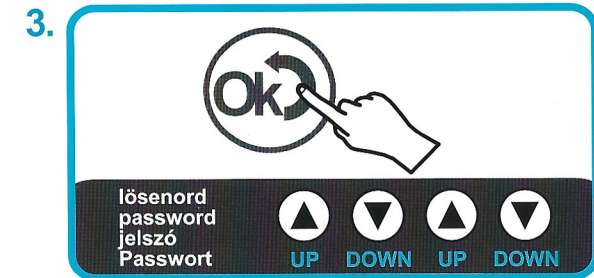
1  
Gå till meny  
Para aceder ao menu  
Lépjen be a menübe  
Öffnen Sie das Menü



2  
Välj ett annat läge  
Selecione outro modo  
Válassza ki az üzemmódot  
Wählen Sie anderen Modus



3  
Bekräfta med lösenord  
Confirme com password  
Hagyja jóvá (jelszó szükséges)  
Bestätigen mit Passwort



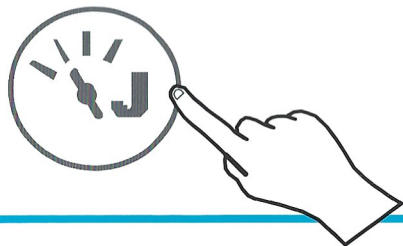
# Manuellt läge (Sync/Async) Modos Manual (Sinc/Asinc) Kézi Üzem mód (Szinkron/Aszinkron) Manueller Modus (Sync/Async)



Det manuella läget är endast valbart i Saver One P och används endast av kvalificerad personal  
O modo manual apenas existe no Saver One P e só pode ser usado por pessoal qualificado  
Kézi üzemmóddal csak a Saver One P modell rendelkezik és csak képzett személy használhatja  
Der manuelle Modus ist nur beim Saver One P möglich und darf nur von qualifizierten Personen ausgeführt werden

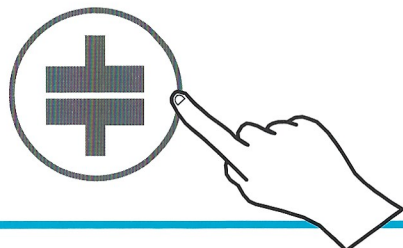
Välj energinivån  
Seleccione o nível de energia  
Allítsa be az energiaszintet  
Wählen Sie das Energieniveau

1.



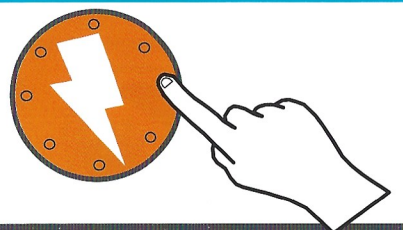
Ladda enheten  
Carga do dispositivo  
Töltse fel a készüléket  
Laden Sie das Gerät

2.



Tryck på chock knappen  
Pressione o botão de choque  
Nyomja meg a sokk gombot  
Drücken Sie die Schock-Taste

3.



Tryck på knappen för intern urladdning  
Pressione este botão para desarmar o DEA  
Nyomja meg, hogy hatástalanítsa az AED-t  
Drücken Sie diese Taste um zu entladen

# Status indikator Indicadores de Estado Allapotjelzők Statusanzeigen



LED kontroll blinkargrön / röd  
LED de Controlo verde / vermelho piscar  
Kontroll LED zöld / piros villogó  
Kontroll-LED grün / rot blinkt



Mini LCD Display och Röstmeddelande  
Mini Visor LCD e Mensagens de Voz  
LCD Mini Kijelző és Hangüzenetek  
LCD Mini Display und Voice-Nachrichten

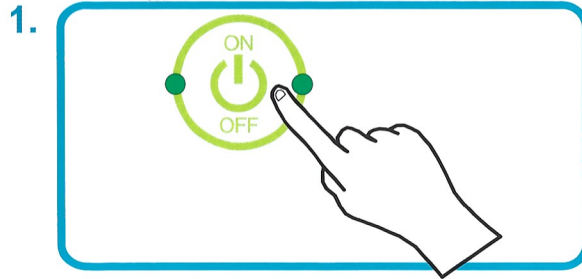
	Enheten redo att användas Dispositivo pronto para uso A készülék használatra kész Gerät einsatzbereit		
<b>STAND-BY</b> (med batteri) <b>STAND-BY</b> (com bateria) <b>KÉSZENLÉT</b> (elemmel) <b>STANDBY</b> (mit Batterie)	Varning för låg batterinivå, byt batteri Atenção para o baixo nível da bateria, substitua-o Figyelmeztetés, alacsony töltöttségű elem, cserélje Warnung bei niedrigem Batteriestand, ersetzen		
	Fel på enheten, service behövs Dispositivo defeituoso, precisa de manutenção Hibás készülék, szervizelés szükséges Gerät defekt, muss gewartet werden		<b>DEVICE ERROR 105 SERVICE REQUIRED</b>
<b>ARBETAR</b> <b>EM FUNCIONAMENTO</b> <b>MŰKÖDÉS KÖZBEN</b> <b>ARBEITEN</b>	Enheten arbetar Dispositivo operacional Készülék működésben Gerät in Betrieb	OFF	<b>stay clear of patient charging</b>
	Varning: låg batterinivå (5% kvar) Aviso: bateria está baixa (5% à esquerda) Figyelem: elem lemerülőben (5% maradt) Warnung: Die Batterie ist sehr niedrig (5% links)	OFF	<b>no shock advised</b>
	Varning! Lågt batteri, byt batteri Cuidado! exausta bateria, substitua-o Fontos! Alacsony töltöttségű elem, cserélje ki Achtung! Batterie erschöpft, ersetzen		 batteriet är nästan slut bateria está quase esgotado elem már majdnem lemerült Batterie ist fast erschöpft
			 batteriet är slut, byt batteri bateria descarregada, substitua-o lemerült elem, cserélje ki Batterie erschöpft, ersetzen Sie es



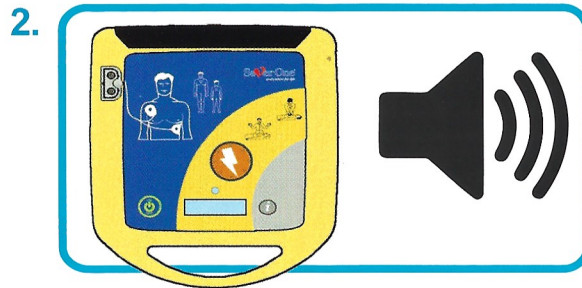
**Livräddning med AED**  
**Procedimento Salvação e DESA**  
**Eletmentő Beavatkozás AED-vel**  
**Lebensrettung mit dem AED**

**Saver One**  
series

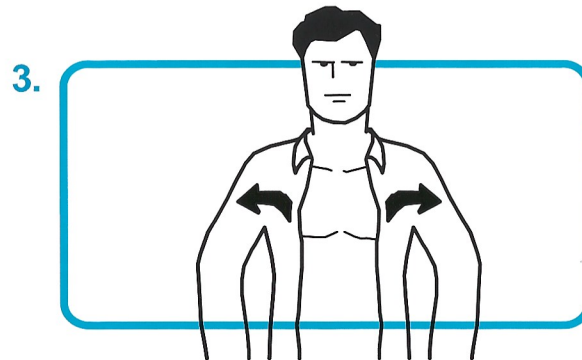
Sätt på enheten  
 Ligue o aparelho  
 Kapcsolja be a készüléket  
 Schalten Sie das Gerät



Följ röstinstruktionerna  
 Siga as instruções sonoras  
 Kövesse a hangutasításokat  
 Folgen Sie Sprachanweisung



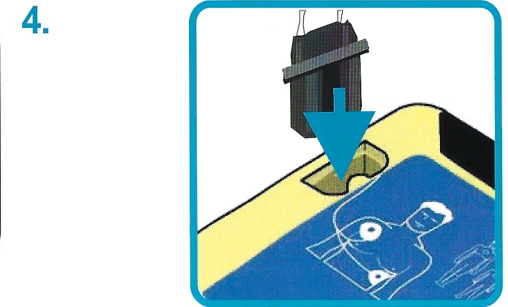
Förbered patienten  
 Prepare o paciente  
 Készítse elő a beteget  
 Patient vorbereiten



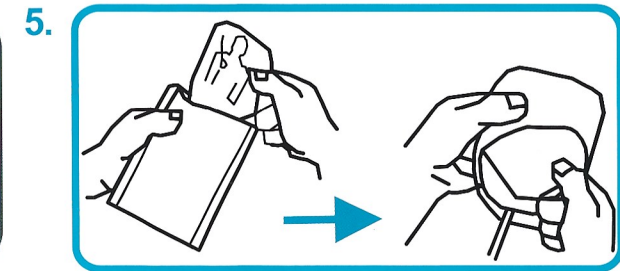
**Elektrodenas Position**  
**Posicionamento dos Eléctrodos**  
**Elektrodák Elhelyezése**  
**Elektroden-Positionierung**

**Saver One**  
series

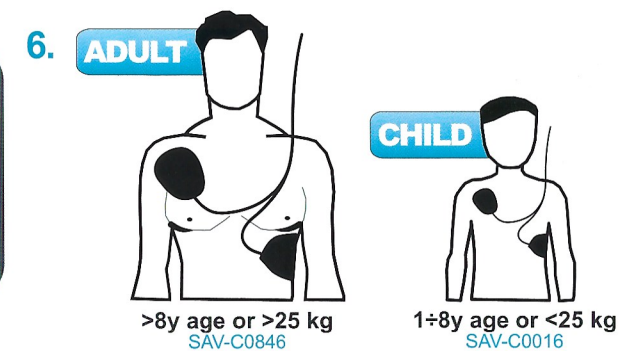
Sätt i kontakten  
 Coloque no encaixe  
 Csatlakoztassa a készülékhez  
 Elektrodenstecker einstecken



Öppna och ta bort skyddshöljet  
 Abra e remova a película protectora  
 Bontsa fel és távolítsa el a csomagolást  
 Packung öffnen und Elektrode abziehen



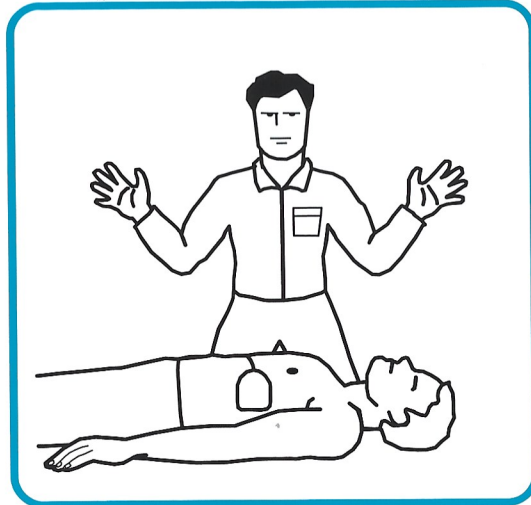
Fäst på patienten  
 Aplique no paciente  
 Helyezze a betegre  
 Elektroden aufkleben



**Analys och chock**  
**Análise e Desfibrilhação**  
**Analízis és Sokk**  
**Analyse und Defibrillation**

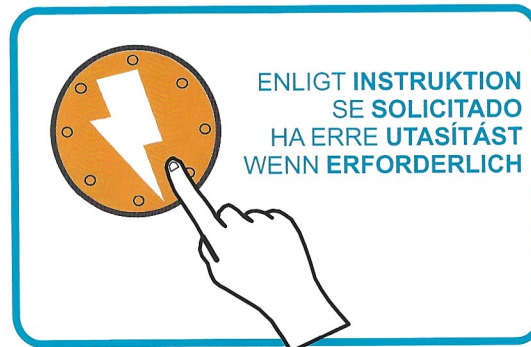
Saver One  
series

7.



Analyserar hjärtrytmen  
 Análise do ritmo cardíaco  
 Szívritmus analízis  
 Rhythmusanalyse

8.



Tryck ner chock-knappen  
 Pressione o botão de choque  
 Nyomja meg a sokk gombot  
 Drücken Sie die Schock-Taste

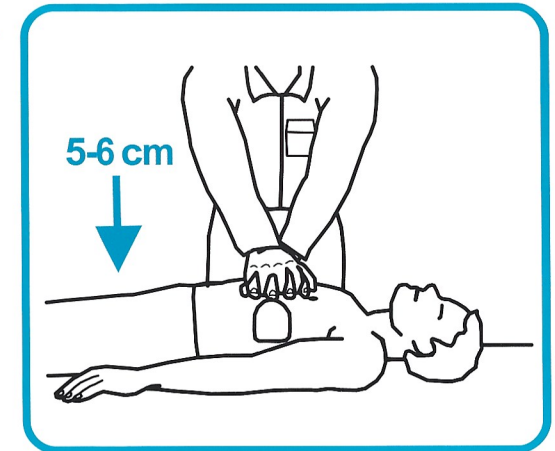


Den helautomatiska modellen kommer att ge chocken utan tryck på chockknappen, efter ett varningssignal.  
 O modelo totalmente automático dará o choque sem a pressão do botão de choque, após uma mensagem vocal de aviso.  
 A teljesen automatikus modell az ütés gomb nyomása nélkül, a figyelmeztető hangüzenet után adja meg a sokkot.  
 Das vollautomatische Modell gibt den Schock nach einer akustischen Warnmeldung ohne Druck auf die Schocktaste aus.

**Hjärt Lungräddning**  
**Reanimação Cardio-Respiratória**  
**Ujraélesztés**  
**Herz-Lungen Reanimation**

Saver One  
series

9.



Ge 30 kompressioner  
 Faça 30 compressões  
 Nyomja le 30-szor mellkasát  
 30 Herzdruckmassagen durchführen



En metronom hjälper till att hålla rätt antal och frekvens på av bröstkompressionerna  
 Um metrônomo guiará para o número e as taxas adequada de compressões  
 Metronóm fog segíteni önnek a megfelelő számú, és ütemű mellkaskompresszióban  
 Das Metronom gibt die Geschwindigkeit und Anzahl Kompressionen an

10.



Ge 2 inbläsningar  
 Faça 2 insuflações  
 Így 2 befúvás  
 2 Beatmungen

1 sekund vardera  
 1 segundo cada  
 1 másodpercig minden  
 1 Sekunde pro Beatmung



AMI ITALIA



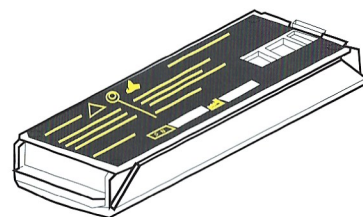
AMI ITALIA

AED-strömförsörjningsalternativ  
 Opção de Fonte de Alimentação  
 DESA  
 AED tápegység opció  
 AED Stromversorgungsoption

Saver One  
 accessories

1.

Engångs batterier  
 Bateria descartável  
 Egyszerhasználatos elem  
 Einwegbatterie



SAV-C0903

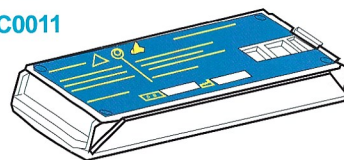


Innan batteriet tas ut så måste enheten vara avstängd och sedan ska man vänta 5 sekunder.  
 Antes de remover a bateria, desligue o desfibrilhador e aguarde 5 segundos.  
 Mielőtt kivénné az elemegységet a készülékből, kapcsolja ki a készüléket és várjon 5 másodpercet.  
 Bevor die Batterie entfernt wird, muss das Gerät ausgeschaltet und 5 Sekunden gewartet werden.

2.

Uppladdningsbart batteri/laddare  
 Acumulador/Bateria e Carregador  
 Akkumulátoregység és Akkutöltő  
 Akku und Batterieladestation

SAV-C0011



SAV-C0014



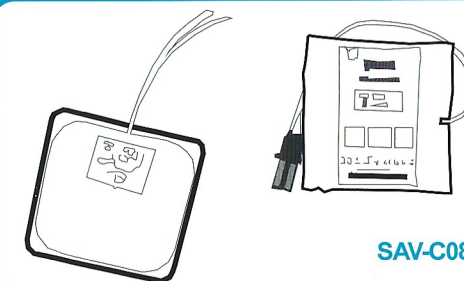
Ladda batteriet var 4-5:e månad (även om det inte är använt) eller så fort varning visas. Ladda batteriet om det förvarats utanför normal standard för temperatur (ca 20°C) och fuktighet (45%).  
 Recarregue o acumulador/bateria a cada 4-5 meses (mesmo que não o esteja a usar) ou assim que seja avisado pelo desfibrilhador. Antecipe a carga no caso do armazenamento estar fora das condições de temperatura (20°C) e humidade (45%).  
 Töltse fel az akkumulátort 4-5 havonta (akkor is ha nem használták), vagy a készülék jelzésekor. Gyakoribban töltse fel ha a készüléket nem standard körülmények között (20°C, 45%Rh) tárolják.  
 Laden Sie den Akku alle 4-5 Monate (auch wenn nicht verwendet) oder sobald der entsprechende Gerätehinweis angezeigt wird. Zusätzlich muss der Ladevorgang durchgeführt werden, beim Einsatz ausserhalb der Standardbedingungen von Temperatur (20°C) und Luftfeuchtigkeit (45%)

Elektroder Alternativ  
 Opções de Eletrodos  
 Elektród opciók  
 Elektrodenoptionen

Saver One  
 accessories

1.

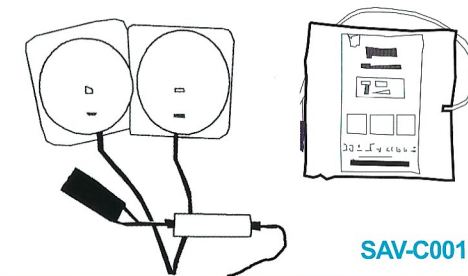
Standard för Vuxna  
 Standard para Adultos  
 Standard Felnőtt elektróda  
 Standard für Erwachsene



SAV-C0846

2.

Barnelektroder  
 Pediátricos  
 Gyerek elektróda  
 Kinderelektrode



SAV-C0016



Enheten känner av barnelektroder och anpassar automatiskt till en lägre energinivå (50J)  
 Dispositivo detecta Pediátricos e ajusta-se para um nível de energia mais baixo (50J)  
 Készülék érzékeli a gyermek elektródákat és beállítja magát alacsonyabb energiaszintre (50J)  
 Geräte erkennt Kinderelektrode und passt automatisch das niedrigere Energieniveau (50J) an



AMI ITALIA



AMI ITALIA

# Lista på Tillbehör Lista de Acessórios Tartozéklista Zubehörliste

**Saver One**  
accessories

Data Management  
Gestão de Dados  
Adattárolás  
Datenaufzeichnung

1

1. **SAV-C0906** Minneskort 1GB  
Cartão de Memória 1GB  
Memória kártya 1GB  
SD Speicherkarte 1GB
- SAV-C0027** Kortläsare  
Leitor de Cartões  
Kártyaolvasó  
Kartenleser
- SAV-C0019** PC Mjukvara  
Software PC  
Feldolgozó SW PC-re  
PC-Software

2. **SVT-B0008** "Saver One T" Träningsenhet  
"Saver One T" (Treino)  
"Saver One T" tréner készülék  
Trainer "Saver One T"
- SVT-C0612** Träningselektroder (10 par)  
Eléctrodos de Treino (10 pares)  
Tréning elektróda (10 pár)  
Trainer Elektroden (10 Paare)
- SSS-B0009** AED Simulator/Testare  
Simulador/Teste de DAE  
AED szimulátor/teszter  
AED-Simulator/Tester




3. **SAV-C0017** EKG Kabel  
Cabo ECG  
EKG kábel  
EKG-Kabel
- SAV-C1070** Termoskrivare  
Impressora Térmica  
Hőírófejes nyomtató  
Thermodrucker
- SAV-C0908** Stabil Bärväska  
Mala Semi-Rígida  
Félkemény hordtáska  
Halbstarre Tragetasche
- SAV-C0902** Véggfáste av Metall  
Metal suporte de parede  
Fém falí tartó  
Metall Wandhalterung
- SAV-C0028** Véggskáp med/utan larm  
Armário Mural com/sem Alarme  
**SAV-C0836** Faliszekrény, riasztással  
Wandschrank mit /ohne Alarmen

EKG och Förvaring  
ECG e Arrumação  
EKG és Tárolók  
EKG und Lagerung

3

# Checklista Testes "Pronto para Uso" Működőképesség ellenőrzések Einsatzkontrolle

**Saver One**  
series

	 LED KONTROLL LED DE CONTROLO ELLENŐRZŐ LED KONTROLL-LED	 UTGÅNGSDATUM ELEKTRODER VALIDIDADE ELECTRODOS ELEKTRODA ÉRVÉNYESÉG ELECTRODE VALIDITÄT	 ENHETEN DISPOSITIVO ESZKÖZ GERÁT		
Datum Data Datum Datum	Blinkar det enbart grönt? É só piscar em verde? Csak zölden villog? Blinkt nur grün?	Är datum ok? Validade ok? A dátum érvényes? Ist das Datum noch gültig?	Visuell inspektion Inspeção visual Vizuális irányítás Sichtprüfung	Signatur Assinatura Aláírás Unterschrift	
	<input type="radio"/> Y <input type="radio"/> N	<input type="radio"/> Y <input type="radio"/> N	<input type="radio"/> ok		
	<input type="radio"/> Y <input type="radio"/> N	<input type="radio"/> Y <input type="radio"/> N	<input type="radio"/> ok		
	<input type="radio"/> Y <input type="radio"/> N	<input type="radio"/> Y <input type="radio"/> N	<input type="radio"/> ok		
	<input type="radio"/> Y <input type="radio"/> N	<input type="radio"/> Y <input type="radio"/> N	<input type="radio"/> ok		
	<input type="radio"/> Y <input type="radio"/> N	<input type="radio"/> Y <input type="radio"/> N	<input type="radio"/> ok		
	<input type="radio"/> Y <input type="radio"/> N	<input type="radio"/> Y <input type="radio"/> N	<input type="radio"/> ok		
	<input type="radio"/> Y <input type="radio"/> N	<input type="radio"/> Y <input type="radio"/> N	<input type="radio"/> ok		



Kontroll bör ske varje dag (minst en gång i veckan).  
Använd inte enheten om den inte genomgår av alla kontroller.  
As verificações devem ser feitas diariamente (ou uma vez por semana).  
Não utilize o dispositivo em caso de não conseguir cheques.  
Napi ellenőrzés elvégzése szükséges( vagy legalább hetente egyszer).  
Ne használja a készüléket, ha az ellenőrzés nem sikeres.  
Checks sollten täglich (oder mindestens einmal pro Woche) gemacht werden.  
Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht in Ordnung ist.